



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. június 14.  
(OR. en)

9269/22

---

Intézményközi referenciaszám:  
2022/0145 (NLE)

---

ENFOPOL 279  
CT 86  
RELEX 664  
JAI 682  
NZ 3

#### **JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK**

---

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tárgy: | Megállapodás egyrésről az Európai Unió és másrésről Új-Zéland között a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes új-zélandi hatóságok közötti cseréjéről |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

MEGÁLLAPODÁS  
EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI UNIÓ  
ÉS MÁSRÉSZRŐL ÚJ-ZÉLAND KÖZÖTT  
A SZEMÉLYES ADATOKNAK A BŰNÜLDÖZÉSI EGYÜTTMŰKÖDÉS  
EURÓPAI UNIÓS ÜGYNÖKSÉGE (EUROPOL),  
VALAMINT A SÚLYOS BŰNCSELEKMÉNYEK ÉS A TERRORIZMUS ELLENI KÜZDELEM  
TERÉN ILLETÉKES ÚJ-ZÉLANDI HATÓSÁGOK KÖZÖTTI CSERÉJÉRŐL

AZ EURÓPAI UNIÓ, a továbbiakban: „az Unió” vagy „EU”,

valamint

ÚJ-ZÉLAND,

a továbbiakban együttesen: „a Szerződő Felek”,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy azáltal, hogy lehetővé teszi a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol) és Új-Zéland illetékes hatóságai közötti továbbítását, ez a megállapodás megteremti az Unió és az Új-Zéland közötti megerősített bűnüldözési operatív együttműködés kereteit, egyszersmind biztosítékokat nyújtva valamennyi érintett egyén emberi jogainak és alapvető szabadságainak tekintetében, ideértve a magánélethez és az adatvédelemhez való jogot is,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy ez a megállapodás nem érinti az Új-Zéland és az Unió tagállamai közötti, a kölcsönös jogsegélyről szóló megállapodásokat, amelyek lehetővé teszik személyes adatok cseréjét,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy ez a megállapodás nem kötelezi az illetékes hatóságokat személyes adatok továbbítására és az e megállapodás alapján kért személyes adatok megosztása továbbra is önkéntes,

ELISMERVE, hogy a Szerződő Felek hasonló arányossági és észszerűségi elveket alkalmaznak; ezen elvek közös lényege, hogy az adott ügy összes körülményét figyelembe véve biztosítani kell a megfelelő egyensúlyt minden érintett érdek között, legyen szó közérdekekről vagy magánérdekekről. Így a mérleg egyik serpenyőjében az egyének magánélethez való joga, valamint más emberi jogok és érdekek vannak, amelyeket a másik serpenyőben a megvalósítható jogszerű célok – például a személyes adatok kezelésének e megállapodásban foglalt céljai – ellensúlyoznak,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN ÁLLAPODTAK MEG:

## I. FEJEZET

### ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

#### 1. CIKK

##### Célok

E megállapodás célja, hogy a Bűnüldözési Együtműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol) és Új-Zéland illetékes hatóságai közötti személyesadat-továbbítás lehetővé tétele révén támogassa és megerősítse az Unió tagállamai hatóságainak és Új-Zéland hatóságainak fellépését, valamint a bűncselekmények – többek között a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus – megelőzése és az ellenük folytatott küzdelem terén az említett hatóságok között folytatott kölcsönös együttműködést, egyszersmind megfelelő biztosítékokat nyújtva az egyének emberi jogai és alapvető szabadságai tekintetében, ideértve a magánélethez és az adatvédelemhez való jogot is.

#### 2. CIKK

##### Fogalommeghatározások

E megállapodás alkalmazásában:

1. „Szerződő Felek”: az Európai Unió és Új-Zéland;

2. „Europol”: a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége, amely az (EU) 2016/794 rendelettel<sup>1</sup> vagy annak bármely módosításával (a továbbiakban: Europol-rendelet) jött létre;
3. „illetékes hatóságok”: Új-Zéland esetében az új-zélandi nemzeti jog értelmében a II. mellékletben felsorolt bűncselekmények megelőzéséért és az ellenük való küzdelemért felelős nemzeti bűnüldöző hatóságok (a továbbiakban: Új-Zéland illetékes hatóságai), az Unió esetében pedig az Europol;
4. „uniós szervek”: a III. mellékletben felsorolt, az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) és az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) által vagy azok alapján létrehozott intézmények, szervek, missziók, hivatalok és ügynökségek;
5. „bűncselekmények”: az I. mellékletben felsorolt bűncselekménytípusok és a kapcsolódó bűncselekmények; egy bűncselekmény akkor tekintendő az I. mellékletben felsorolt bűncselekménytípusokhoz kapcsolódónak, ha elkövetésének célja az ilyen típusú bűncselekmények elkövetéséhez szükséges eszközök beszerzése, ilyen típusú bűncselekmények elkövetésének megkönnyítése vagy elkövetése, vagy az ilyen típusú bűncselekményeket elkövetők büntetlenségének biztosítása;
6. „személyes adat”: egy érintettre vonatkozó bármely információ;

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/794 rendelete (2016. május 11.) a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynökségéről (Europol), valamint a 2009/371/IB, a 2009/934/IB, a 2009/935/IB, a 2009/936/IB és a 2009/968/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről (EU HL L 135., 2016.5.24., 53. o.).

7. „érintett”: azonosított vagy azonosítható természetes személy; azonosítható személy az a személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, azonosító szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható;
8. „genetikai adat”: egy természetes személy örökölt vagy szerzett genetikai jellemzőire vonatkozó minden olyan személyes adat, amely az adott személy fiziológiájára vagy egészségi állapotára vonatkozó egyedi információt hordoz, és amely elsősorban az említett természetes személyből vett biológiai minta elemzéséből ered;
9. „adatkezelés”: a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy műveletek összessége, így a gyűjtés, rögzítés, rendszerezés, tagolás, tárolás, átalakítás vagy megváltoztatás, lekérdezés, betekintés, felhasználás, közlés továbbítás, terjesztés vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétel útján, összehangolás vagy összekapcsolás, korlátozás, törlés, illetve megsemmisítés;
10. „adatvédelmi incidens”: a biztonság olyan sérülése, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, módosítását, jogosulatlan nyilvánosságra hozatalát vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi;

11. „felügyeleti hatóság”: egy vagy több független belföldi hatóság, amelyek önmagukban vagy együttesen felelősek az adatvédelemért a 16. cikkel összhangban, és amelyeket az említett cikknek megfelelően bejelentettek; ide tartozhatnak olyan hatóságok is, amelyek felelőssége más emberi jogokra is kiterjed;
12. „nemzetközi szervezet” a nemzetközi közjog hatálya alá tartozó szervezet vagy annak alárendelt szervei, vagy olyan egyéb szerv, amelyet két vagy több ország közötti megállapodás hozott létre vagy amely ilyen megállapodás alapján jött létre;

### 3. CIKK

#### A személyesadat-kezelés céljai

1. Az e megállapodás alapján kért és kapott személyes adatok kizárólag bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából kezelhetők, a 4. cikk (5) bekezdésének és az illetékes hatóságok megbízatásának keretein belül.

2. Az illetékes hatóságok legkésőbb a személyes adatok továbbításának időpontjában egyértelműen jelzik az adatok továbbításának konkrét célját vagy céljait. Az Europol részére történő adattovábbítás esetében az ilyen továbbítás célját vagy céljait az Europol megbízatásában meghatározott konkrét adatkezelési céllal vagy célokkal összhangban határozzák meg.

## II. FEJEZET

### INFORMÁCIÓCSERE ÉS ADATVÉDELEM

#### 4. CIKK

##### Általános adatvédelmi elvek

1. Az e megállapodás alapján kicserélt személyes adatok tekintetében valamennyi Szerződő Fél gondoskodik a következőkről:

- (a) az adatok kezelése tisztességesen és jogszerűen történik, és kizárólag abból a célból vagy célokból, amelyet vagy amelyeket a 3. cikk szerint az adattovábbítás céljaként megjelöltek;

- (b) a kicserélt adatok megfelelőek és relevánsak, és az adatkezelés célja vagy céljai szempontjából szükségesre korlátozódnak;
- (c) a kicserélt adatok pontosak és naprakészek; valamennyi Szerződő Fél biztosítja, hogy illetékes hatóságai minden észszerű intézkedést megtegyenek annak érdekében, hogy a hibás személyes adatok, kezelésük céljaira való tekintettel, indokolatlan késedelem nélkül helyesbítésre vagy törlésre kerüljenek;
- (d) az adatok tárolása olyan formában történik, amely az érintettek azonosítását csak a személyes adatok kezelése céljainak eléréséhez szükséges ideig teszi lehetővé;
- (e) az adatkezelés módja biztosítja a személyes adatok megfelelő biztonságát.

2. A továbbító illetékes hatóság a személyes adatok továbbításának időpontjában jelezheti az azokhoz való hozzáférésre vagy azok felhasználására vonatkozó általános vagy konkrét korlátozásokat, többek között azok újbóli továbbítása, meghatározott idő elteltével történő törlése vagy megsemmisítése, illetve további kezelése tekintetében. Ha az ilyen korlátozások szükségessége az információ átadását követően válik nyilvánvalóvá, a továbbító illetékes hatóság erről megfelelő módon tájékoztatja az átvevő hatóságot.

3. Valamennyi Szerződő Fél biztosítja, hogy az átvevő illetékes hatóság betartsa a személyes adatokhoz való hozzáférésre vagy azok további felhasználására vonatkozó azon korlátozásokat, amelyeket a továbbító illetékes hatóság a (2) bekezdésben foglaltak szerint jelzett.
4. Valamennyi Szerződő Fél gondoskodik arról, hogy illetékes hatóságai megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajtsanak végre, amelyek lehetővé teszik annak igazolását, hogy az adatokat e megállapodásnak megfelelően kezelik, és az érintettek jogai védelemben részesülnek.
5. Valamennyi Szerződő Fél biztosítja, hogy illetékes hatóságai ne továbbítsanak olyan személyes adatokat, amelyeket a Szerződő Felekre nézve kötelező erejű nemzetközi jogi normák által elismert emberi jogok nyilvánvaló megsértésével szereztek meg. Valamennyi Szerződő Fél biztosítja, hogy a kapott személyes adatokat nem használják fel halálbüntetés vagy más kegyetlen vagy embertelen bánásmód kérelmezésére, kiszabására vagy végrehajtására.
6. Valamennyi Szerződő Fél biztosítja, hogy nyilvántartás készüljön az e megállapodás alapján történő valamennyi személyesadat-továbbításról, valamint az említett adattovábbítások céljáról vagy céljairól.

## 5. CIKK

A személyes adatok különleges kategóriái, valamint az érintettek különböző kategóriái

1. A bűncselekmény áldozatait, a tanúkat vagy más, a bűncselekményről információval szolgálni képes személyeket, vagy a 18 éven aluli személyeket érintő személyes adatok továbbítása tilos, kivéve, ha ez egyedi esetekben valamely bűncselekmény megelőzéséhez vagy az ellene való küzdelemhez feltétlenül szükséges, észszerű és arányos.
2. A faji vagy etnikai hovatartozásra, a politikai véleményre, a vallási vagy világnézeti meggyőződésre vagy a szakszervezeti tagságra utaló személyes adatok, valamint a genetikai adatok, a természetes személyek egyedi azonosítását célzó biometrikus adatok, az egészségügyi adatok vagy a szexuális életre vagy szexuális irányultságra vonatkozó adatok továbbítása kizárólag akkor engedélyezett, ha az egyedi esetekben valamely bűncselekmény megelőzéséhez vagy az ellene való küzdelemhez feltétlenül szükséges, észszerű és arányos, és ha ezek az adatok – a biometrikus adatok kivételével – egyéb személyes adatokat egészítenek ki.
3. A Szerződő Felek gondoskodnak arról, hogy a személyes adatok e cikk (1) és (2) bekezdése szerinti kezelésére megfelelő, a felmerülő konkrét kockázatokkal szemben védelmet nyújtó biztosítékok vonatkozzanak, ideértve a hozzáférés korlátozását, a 15. cikk értelmében vett adatbiztonsági intézkedéseket és a 7. cikk szerinti, újbóli adattovábbításra vonatkozó korlátozásokat.

## 6. CIKK

### A személyes adatok automatizált kezelése

Tilos az olyan, emberi beavatkozás nélküli döntéshozatal – ideértve a profilalkotást is –, amely kizárólag a kicserélt személyes adatok automatizált kezelésén alapul, és amely hátrányos jogi hatással vagy egyéb jelentős hatással lehet az érintettre nézve, kivéve, ha az ilyen döntéshozatalt egy bűncselekmény megelőzése vagy az az ellen folytatott küzdelem céljából jogszabály engedélyezi, és a döntéshozatal során megfelelő biztosítékok garantálják az érintett jogainak és szabadságainak védelmét, beleértve legalább az emberi beavatkozás igénybevételéhez való jogot.

## 7. CIKK

### A kapott személyes adatok újbóli továbbítása

1. Új-Zéland biztosítja, hogy illetékes hatóságai csak akkor továbbítják az e megállapodás alapján kapott személyes adatokat Új-Zéland más hatóságainak, ha:

(a) azt az Europol előzetesen kifejezetten engedélyezte;

- (b) az újbóli adattovábbítás célja vagy céljai megegyeznek az eredeti, Europol általi adattovábbítás céljával, vagy a 3. cikk (1) bekezdésében foglalt korlátozásokon belül közvetlenül kapcsolódik az eredeti célhoz vagy célokhoz; valamint
- (c) az újbóli adattovábbításra ugyanazok a feltételek és biztosítékok vonatkoznak, mint az eredeti adattovábbításra.

A 4. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül nincs szükség előzetes engedélyre, ha az átvevő hatóság is egy új-zélandi illetékes hatóság. Ugyanez vonatkozik az Europol azon lehetőségére, hogy személyes adatokat osszon meg az Unió tagállamainak a bűncselekmények megelőzéséért és az ellenük folytatott küzdelemért felelős hatóságaival és az uniós szervekkel.

2. Új-Zéland biztosítja, hogy tilos legyen az illetékes hatóságai által e megállapodás alapján átvett személyes adatok továbbítása harmadik ország hatóságai vagy nemzetközi szervezetek részére, kivéve, ha teljesülnek a következő feltételek:

- (a) az adattovábbítás az 5. cikk hatálya alá nem tartozó személyes adatokra vonatkozik;
- (b) az adattovábbítást az Europol előzetesen kifejezetten engedélyezte;
- (c) az újbóli adattovábbítás célja vagy céljai megegyeznek az eredeti, az Europol általi adattovábbítás céljával vagy céljaival; és

(d) az újbóli adattovábbításra ugyanazok a feltételek és biztosítékok vonatkoznak, mint az eredeti adattovábbításra.

3. Az Europol csak akkor és annyiban engedélyezheti az e cikk (2) bekezdésének (b) pontja szerint a harmadik országbeli hatóság vagy nemzetközi szervezet részére történő adattovábbítást, ha és amennyiben az Europol-rendelet értelmében vett megfeleléségi határozat, az egyének magánéletéhez való jogának és alapvető jogainak és szabadságainak védelme tekintetében megfelelő biztosítékokat nyújtó nemzetközi megállapodás, együttműködési megállapodás vagy a személyes adatok továbbítását lehetővé tévő bármely más jogalap van érvényben az újbóli adattovábbításra vonatkozóan.

4. Az Unió biztosítja, hogy tilos legyen az Europol által e megállapodás alapján átvett személyes adatoknak a III. mellékletben fel nem sorolt uniós szervek, harmadik országok hatóságai vagy nemzetközi szervezetek részére történő továbbítása, kivéve, ha:

(a) az adattovábbítás az 5. cikk hatálya alá nem tartozó személyes adatokra vonatkozik;

(b) az adattovábbítást Új-Zéland előzetesen kifejezetten engedélyezte;

(c) az újbóli adattovábbítás célja vagy céljai megegyeznek az eredeti, Új-Zéland általi adattovábbítás céljával, és

- (d) az Europol-rendelet értelmében vett megfelelési határozat, az egyének magánéletéhez való jogának és alapvető jogainak és szabadságainak védelme tekintetében megfelelő biztosítékokat nyújtó nemzetközi megállapodás vagy együttműködési megállapodás van érvényben az adott harmadik országgal vagy nemzetközi szervezettel vagy ha az Europol az Europol-rendelet értelmében a személyes adatok továbbítását lehetővé tévő bármely más jogalapra támaszkodhat.

## 8. CIKK

### Az információforrás megbízhatóságának és az információ pontosságának értékelése

1. Az illetékes hatóságok lehetőség szerint legkésőbb a személyes adatok továbbításának időpontjában jelzik az információ forrásának megbízhatóságát a következő kritériumok közül egy vagy több alapján:
  - (a) amennyiben a forrás hitelességével, megbízhatóságával és illetékességével kapcsolatban nem merül fel kétely, vagy amennyiben olyan forrás közli az információt, amely korábban minden esetben megbízhatónak bizonyult;
  - (b) amennyiben az információk olyan forrásból származnak, amely többnyire megbízhatónak bizonyuló információkat szolgáltatott;

- (c) amennyiben az információk olyan forrásból származnak, amely többnyire megbízhatatlannak bizonyuló információkat szolgáltatott;
- (d) amennyiben a forrás megbízhatóságát nem lehet felmérni.

2. Az illetékes hatóságok lehetőség szerint legkésőbb a személyes adatok továbbításának időpontjában jelzik az információ pontosságát a következő kritériumok közül egy vagy több alapján:

- (a) olyan információk, amelyek pontosságával kapcsolatban az adattovábbítás idején nem merül fel kétely;
- (b) olyan információ, amelyről a forrásnak személyes tudomása van, az adatokat továbbító tisztviselőnek azonban nincs;
- (c) olyan információ, amelyről a forrásnak nincs személyes tudomása, de amelyeket más, már rögzített adatok megerősítenek;
- (d) olyan információ, melyről a forrásnak nincs személyes tudomása, és melyet nem lehet megerősíteni.

3. Amennyiben az átvevő illetékes hatóság a már birtokában lévő információk alapján arra a következtetésre jut, hogy a továbbító illetékes hatóság által szolgáltatott információknak vagy azok forrásának az (1) és (2) bekezdésekkel összhangban végzett értékelése helyesbítésre szorul, erről tájékoztatja az említett illetékes hatóságot, és megkísérli megállapodni az értékelés módosításáról. Az átvevő illetékes hatóság ilyen megállapodás nélkül nem változtathatja meg a kapott információk vagy azok forrásának értékelését.
4. Ha egy illetékes hatóság értékelés nélkül kap információt, amennyiben és ahol lehetséges, a továbbító illetékes hatósággal egyetértésben megkísérli értékelni a forrás megbízhatóságát vagy az információ pontosságát a már birtokában lévő információk alapján.
5. Amennyiben nem végezhető megbízható értékelés, az információt az (1) bekezdés (d) pontjával és a (2) bekezdés (d) pontjával összhangban kell értékelni.

## AZ ÉRINTETTEK JOGAI

### 9. CIKK

#### A hozzáféréshez való jog

1. A Szerződő Felek biztosítják, hogy az érintettnek joga legyen észszerű időközönként tájékoztatást kapni arról, hogy az e megállapodás keretében sor kerül-e rá vonatkozó személyes adatok kezelésére, és ha igen, akkor joga legyen hozzáférni legalább a következő információkhoz:
  - (a) annak megerősítése, hogy sor került-e rá vonatkozó személyes adatok kezelésére;
  - (b) tájékoztatás legalább az adatkezelés céljáról vagy céljairól, az érintett adatkategóriákról és adott esetben azon címzettekről vagy a címzettek azon kategóriáiról, akikkel, illetve amelyekkel az adatokat közlik;
  - (c) tájékoztatás arról, hogy az érintettnek joga van kérni az illetékes hatóságtól a rá vonatkozó személyes adatok helyesbítését/javítását, törlését/eltávolítását vagy kezelésének korlátozását;
  - (d) az adatkezelés jogalapjának megjelölése;

- (e) lehetőség szerint a személyes adatok tárolásának tervezett időtartama, vagy ha ennek megadása nem lehetséges, ezen időtartam meghatározásának szempontjai;
- (f) az adatkezelés tárgyát képező személyes adatok megjelölése érthető formában, valamint az azok forrásával kapcsolatban rendelkezésre álló valamennyi információ;

2. A hozzáférési jog gyakorlása esetén, a hozzáférési kérelemre vonatkozó végleges határozat meghozatala előtt nem kötelező erejű konzultációt kell folytatni az átadó Szerződő Féllel.

3. A Szerződő Felek rendelkezhetnek úgy, hogy az (1) bekezdés szerinti kérelem nyomán történő információszolgáltatást elhalasztják, megtagadják vagy korlátozzák, amennyiben és ameddig az ilyen halasztás, megtagadás vagy korlátozás – figyelembe véve az érintett alapvető jogait és érdekeit – szükséges, észszerű és arányos intézkedésnek minősül a következők érdekében:

- (a) a nyomozás és a büntetőeljárás zavartalanságának biztosítása;
- (b) harmadik felek jogainak és szabadságainak védelme; vagy
- (c) a nemzetbiztonság és a közrend védelme vagy bűncselekmények megelőzése.

4. A Szerződő Felek biztosítják, hogy az illetékes hatóság írásban tájékoztassa az érintettet a hozzáférés elhalasztásáról, megtagadásáról vagy korlátozásáról és a hozzáférés ilyen elhalasztásának, megtagadásának vagy korlátozásának indokairól. Az említett indoklás elhagyható, amennyiben és ameddig az aláásná a halasztás, megtagadás vagy korlátozás (3) bekezdés szerinti célját. Az illetékes hatóság tájékoztatja az érintettet arról, hogy panaszt nyújthat be a megfelelő felügyeleti hatóságokhoz, valamint a vonatkozó jogi keretek által biztosított egyéb jogorvoslati lehetőségekről.

## 10. CIKK

### A helyesbítéshez/javításhoz, törléshez/eltávolításhoz és korlátozáshoz való jog

1. A Szerződő Felek biztosítják az érintett számára azt a jogot, hogy az e megállapodás alapján továbbított, az érintettre vonatkozó pontatlan személyes adatok helyesbítését/javítását kérje az illetékes hatóságoktól. Figyelembe véve az adatkezelés célját vagy céljait, ez magában foglalja az e megállapodás alapján továbbított hiányos személyes adatok kiegészítéséhez való jogot is.
2. A helyesbítés/javítás magában foglalja az olyan személyes adatok törlését/eltávolítását is, amelyekre az adatkezelés céljának vagy céljainak eléréséhez már nincs szükség.

3. Ha alapos indokok alapján feltételezhető, hogy a törlés/eltávolítás sértene az érintett jogos érdekeit, a Szerződő Felek rendelkezhetnek úgy, hogy a személyes adatok ilyen törlése/eltávolítása helyett korlátozzák azok kezelését.
4. Az illetékes hatóságok tájékoztatják egymást az (1), (2) és (3) bekezdés alapján hozott intézkedésekről. Az átvévő illetékes hatóság a továbbító illetékes hatóság intézkedésével összhangban helyesbít/javít, töröl vagy korlátozza az adatkezelést.
5. A Szerződő Felek gondoskodnak arról, hogy a kérelmet fogadó illetékes hatóság indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb az (1) vagy (2) bekezdés szerinti kérelem kézhezvételétől számított három hónapon belül írásban értesítse az érintettet a rá vonatkozó adatok helyesbítéséről/javításáról, törléséről/eltávolításáról vagy az adatkezelés korlátozásáról.
6. A Szerződő Felek gondoskodnak arról, hogy a kérelmet fogadó illetékes hatóság késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem kézhezvételétől számított három hónapon belül írásban értesítse az érintettet a helyesbítés/javítás, törlés/eltávolítás vagy az adatkezelés korlátozásának megtagadásáról, a megtagadás indokairól, és arról, hogy panaszt nyújthat be a megfelelő felügyeleti hatóságokhoz, valamint a vonatkozó jogi keretek által biztosított egyéb jogorvoslati lehetőségekről.

## 11. CIKK

### Az érintett hatóságok értesítése adatvédelmi incidensről

1. A Szerződő Felek biztosítják, hogy az e megállapodás alapján továbbított személyes adatokat érintő adatvédelmi incidens esetén az érintett illetékes hatóságok haladéktalanul értesítsék egymást és felügyeleti hatóságukat az említett adatvédelmi incidensről, és intézkedéseket hozzanak az esetleges káros hatások enyhítésére.
2. Az értesítés tartalmazza legalább a következőket:
  - (a) az adatvédelmi incidens jellegének ismertetése, beleértve – ha lehetséges – az érintettek kategóriáit és számát, valamint az incidenssel érintett személyes adatok kategóriáit és hozzávetőleges számát;
  - (b) az adatvédelmi incidensből eredő, valószínűsíthető következmények ismertetése;
  - (c) az illetékes hatóság által az adatvédelmi incidens orvoslására tett vagy javasolt intézkedések ismertetése, beleértve az adatvédelmi incidensből eredő esetleges káros hatások enyhítését célzó intézkedéseket.

3. Amennyiben az összes szükséges információ egyidejű rendelkezésre bocsátására nincs mód, az információk több szakaszban is megadhatók. A hiányzó információkat további indokolatlan késedelem nélkül meg kell adni.

4. A Szerződő Felek biztosítják, hogy illetékes hatóságaik dokumentáljanak minden olyan adatvédelmi incidenst, amely az e megállapodás alapján továbbított személyes adatokat érint, beleértve az adatvédelmi incidenssel kapcsolatos tények leírását, annak hatásait és az orvoslására tett intézkedéseket, ezáltal lehetővé téve a felügyeleti hatóságuk számára, hogy ellenőrizze az alkalmazandó jogi követelményeknek való megfelelést.

## 12. CIKK

### Az érintett tájékoztatása az adatvédelmi incidensről

1. Amennyiben a 11. cikkben említett az adatvédelmi incidens feltételezhetően súlyosan és hátrányosan érinti az érintett jogait és szabadságait, a Szerződő Felek gondoskodnak arról, hogy illetékes hatóságaik indokolatlan késedelem nélkül tájékoztassák az érintettet az adatvédelmi incidensről.

2. Az érintettnek szóló, (1) bekezdés szerinti tájékoztatás lehetőség szerint ismerteti az adatvédelmi incidens jellegét, az adatvédelmi incidensből eredő lehetséges hátrányos következmények enyhítését célzó intézkedéseket ajánl, továbbá megadja annak azon kapcsolattartó pontnak a nevét és elérhetőségét, amely további információval tud szolgálni.

3. A következő esetekben az érintettet nem kell az (1) bekezdés szerint tájékoztatni:
- (a) azon személyes adatokat, amelyeket érint az adatvédelmi incidens megfelelő technológiai védelmi intézkedésekkel értelmezhetetlenné tették az említett adatokhoz hozzáférési joggal nem rendelkező személyek számára;
  - (b) az adatvédelmi incidenst követően olyan intézkedésekre került sor, amelyek biztosítják, hogy a továbbiakban már ne álljon fenn az érintettek jogai és szabadságai súlyos sérülésének valószínűsége; vagy
  - (c) az érintett (1) bekezdés szerinti tájékoztatása aránytalan erőfeszítést tenne szükségessé, például az érintett esetek nagy száma miatt; ilyen esetekben az érintettet nyilvánosan közzétett információk útján kell tájékoztatni, vagy olyan hasonló intézkedést kell hozni, amely biztosítja az érintett hasonlóan hatékony tájékoztatását.
4. Az érintett (1) bekezdés szerinti tájékoztatása késleltethető, korlátozható vagy elhagyható, amennyiben az ilyen tájékoztatás valószínűsíthetően:
- (a) akadályozná a hivatalos vagy jogi vizsgálatokat, nyomozásokat vagy eljárásokat;
  - (b) veszélyeztetné a bűncselekmények megelőzését, felderítését, nyomozását és a vádeljárás lefolytatását, a büntetőjogi szankciók végrehajtását, a közrendet vagy a nemzetbiztonságot;

(c) harmadik felek jogait és szabadságait érinti;

amennyiben ez – kellően figyelembe véve az érintett jogos érdekeit – szükséges, észszerű és arányos intézkedésnek minősül.

### 13. CIKK

#### A személyes adatok tárolása, felülvizsgálata, javítása és törlése

1. A Szerződő Felek megfelelő határidőket állapítanak meg az e megállapodás alapján kapott személyes adatok tárolására vagy a személyes adatok tárolása szükségességének időszakos felülvizsgálatára vonatkozóan annak érdekében, hogy az említett személyes adatokat csak addig tárolják, ameddig az az adattovábbítás céljának vagy céljainak megvalósulásához szükséges.
2. A személyes adatok további tárolásának szükségességét legkésőbb a személyes adatok továbbítását követő három éven belül felül kell vizsgálni, és amennyiben nem születik megalapozott és dokumentált döntés a személyes adatok további tárolásáról, a személyes adatokat három év elteltével automatikusan törölni kell.

3. Amennyiben valamely illetékes hatóság okkal feltételezi, hogy az általa korábban továbbított személyes adatok helytelenek, pontatlanok, már nem naprakészek vagy azokat nem kellett volna továbbítani, tájékoztatja az átvevő illetékes hatóságot, amely javítja vagy törli az említett adatokat, és ennek elvégzéséről értesíti a továbbító illetékes hatóságot.

4. Amennyiben valamely illetékes hatóság okkal feltételezi, hogy az általa korábban kapott személyes adatok helytelenek, pontatlanok, már nem naprakészek vagy azokat nem kellett volna továbbítani, tájékoztatja a továbbító illetékes hatóságot, amely állást foglal a kérdésben. Ha a továbbító illetékes hatóság úgy ítéli meg, hogy a személyes adatok helytelenek, pontatlanok, már nem naprakészek vagy azokat nem kellett volna továbbítani, tájékoztatja az átvevő illetékes hatóságot, amely javítja vagy törli az említett adatokat, és ennek elvégzéséről értesíti a továbbító illetékes hatóságot.

## 14. CIKK

### Adatnaplózás és dokumentáció

1. A Szerződő Felek gondoskodnak arról, hogy a személyes adatok gyűjtése, megváltoztatása, közlése – ideértve az újbóli továbbítást –, összekapcsolása, törlése és az azokhoz való hozzáférés naplókban és dokumentációban rögzítésre kerüljön.

2. Az (1) bekezdésben említett naplókat vagy dokumentációt kérésre az adott felügyeleti hatóság rendelkezésére kell bocsátani az adatfeldolgozás jogszerűségének ellenőrzése, az önellenőrzés, valamint az adatok sértetlenségének és biztonságának biztosítása céljából.

## 15. CIKK

### Adatbiztonság

1. A Szerződő Felek biztosítják az e megállapodás alapján kicserélt személyes adatok védelmét szolgáló technikai és szervezési intézkedések végrehajtását.

2. Az automatizált adatkezelésre vonatkozóan a Szerződő Felek gondoskodnak következő célokat szolgáló intézkedések végrehajtásáról:

- (a) jogosulatlan személyeknek a személyes adatok kezeléséhez használt adatkezelő berendezésekhez való hozzáféréseinek megtagadása (berendezésekhez való hozzáférés ellenőrzése);
- (b) az adathordozók jogosulatlan olvasásának, másolásának, módosításának vagy eltávolításának megakadályozása (adathordozók ellenőrzése);

- (c) a személyes adatok jogosulatlan bevitelének, valamint a tárolt személyes adatok jogosulatlan megtekintésének, módosításának vagy törlésének megakadályozása (tárolás ellenőrzése);
- (d) az automatizált adatkezelő rendszerek jogosulatlan személyek általi, adatátviteli berendezés útján történő használatának megakadályozása (felhasználók ellenőrzése);
- (e) annak biztosítása, hogy az automatizált adatkezelő rendszer használatára jogosult személyek kizárólag a hozzáférési engedélyükben meghatározott személyes adatokhoz férjenek hozzá (az adatokhoz való hozzáférés ellenőrzése);
- (f) annak biztosítása, hogy ellenőrizhető és megállapítható legyen, hogy adatátviteli berendezés alkalmazásával mely szervezetnek lehet személyes adatokat továbbítani vagy mely szervezetnek továbbítottak személyes adatokat (adatközlés ellenőrzése);
- (g) annak biztosítása, hogy ellenőrizhető és megállapítható legyen, hogy mely személyes adatokat vitték be automatizált adatkezelő rendszerekbe, valamint hogy a személyes adatokat mikor és ki vitte be (bevitel ellenőrzése);
- (h) annak biztosítása, hogy ellenőrizhető és megállapítható legyen, hogy mely személyes adatokhoz a személyzet mely tagja és milyen időpontban fért hozzá (hozzáférési napló);

- (i) a személyes adatok átadása vagy az adathordozó szállítása közben történő jogosulatlan adatleolvasás, adatmásolás, adatmódosítás vagy adattörlés megakadályozása (szállítás ellenőrzése);
- (j) annak biztosítása, hogy a számítástechnikai rendszerek üzemzavar esetén azonnal helyreállíthatók legyenek (helyreállítás);
- (k) annak biztosítása, hogy a rendszer funkciói hibátlanul működjenek, és a működés közben észlelt hibákat azonnal jelentsék (megbízhatóság), valamint azt, hogy a tárolt személyes adatok valamely rendszerhiba esetén ne torzuljanak (sértetlenség).

## 16. CIKK

### Felügyeleti hatóság

1. Valamennyi Szerződő Fél biztosítja egy adatvédelemért felelős független hatóság (felügyeleti hatóság) meglétét, amely felügyeli a magánélethez való jog sérthetlenségét érintő kérdéseket – ideértve az e megállapodás szempontjából releváns belföldi szabályokat – annak érdekében, hogy védje a természetes személyek alapvető jogait és szabadságait a személyes adatok kezelésével összefüggésben. A Szerződő Felek értesítik egymást arról, hogy mely hatóságot tekintik felügyeleti hatóságnak.

2. A Szerződő Felek biztosítják, hogy minden felügyeleti hatóság:
- (a) feladatai ellátása és hatáskörei gyakorlása során teljes mértékben függetlenül járjon el; mentes maradjon a külső befolyástól, utasításokat semmilyen szervtől ne kérjen és ne fogadjon el; tagjai biztos hivatali idővel rendelkezzenek, beleértve az önkényes elmozdítás elleni biztosítékokat is;
  - (b) rendelkezzen a feladatai és hatáskörei hatékony ellátásához szükséges emberi, műszaki és pénzügyi erőforrásokkal, helyiségekkel és infrastruktúrával;
  - (c) tényleges vizsgálati és beavatkozási hatáskörrel rendelkezzen az általa felügyelt szervek feletti felügyelet gyakorlása és a bírósági eljárásokban való részvétel tekintetében;
  - (d) hatáskörrel rendelkezzen az egyénektől beérkező olyan panaszok elbírálásra, amelyek a panaszos személyes adatainak a felügyeleti hatóság felügyelete alá tartozó illetékes hatóság általi kezelésével kapcsolatosak.

## 17. CIKK

### Közigazgatási és bírósági jogorvoslat

Az érintetteknek joguk van hatékony közigazgatási és bírósági jogorvoslathoz, amennyiben a személyes adataik kezelése nyomán sérülnek az e megállapodásban elismert jogok és biztosítékok. A Szerződő Felek értesítik egymást arról, hogy megítélésük szerint mely belföldi jogszabályok biztosítják az e cikkben garantált jogokat.

### III. FEJEZET

#### VITÁK

##### 18. CIKK

###### Vitarendezés

A Szerződő Felek képviselői a kölcsönösen elfogadható megoldás megtalálása céljából egyeztetnek és tárgyalnak minden olyan esetlegesen felmerülő vitás kérdésről, amely e megállapodás értelmezésével, alkalmazásával vagy végrehajtásával vagy e megállapodás bármely más vonatkozásával kapcsolatos.

##### 19. CIKK

###### Felfüggesztési záradék

1. Az e megállapodásból eredő kötelezettségek súlyos megszegése vagy teljesítésének elmulasztása esetén bármelyik Szerződő Fél a másik Szerződő Félhez diplomáciai úton eljuttatott írásbeli értesítéssel ideiglenesen felfüggesztheti e megállapodás egy részét vagy egészét. Ilyen írásbeli értesítés azt követően tehető, hogy a Szerződő Felek észszerű időn át egyeztetéseket folytattak anélkül, hogy megoldásra jutottak volna, a felfüggesztés pedig az értesítés kézhezvételének napjától számított 20 nap elteltével hatályosul. A felfüggesztést a felfüggesztő Szerződő Fél a másik Szerződő Félhez intézett írásbeli értesítéssel megszüntetheti. A felfüggesztés az ilyen értesítés kézhez vételével azonnal megszűnik.

2. E megállapodás bármely felfüggesztése ellenére az e megállapodás hatálya alá tartozó, az e megállapodás felfüggesztése előtt továbbított személyes adatokat továbbra is e megállapodással összhangban kell kezelni.

## 20. CIKK

### Felmondás

1. Ezt a megállapodást a Szerződő Felek bármelyike felmondhatja diplomáciai úton megküldött írásbeli értesítéssel és három hónapos felmondási idővel.

2. Az e megállapodás hatálya alá tartozó, az e megállapodás felmondása előtt továbbított személyes adatokat továbbra is az e megállapodásnak a felmondás idején hatályban lévő változatával összhangban kell kezelni.

3. E megállapodás felmondása esetén a Szerződő Felek megegyeznek az általuk korábban kicserélt információk további felhasználásáról és tárolásáról.

## IV. FEJEZET

### ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 21. CIKK

##### Kapcsolat más nemzetközi jogi eszközökkel

1. Ez a megállapodás nem sérti és nem érinti egyéb módon az Új-Zéland és az Unió bármely tagállama közötti kölcsönös jogsegélyről szóló szerződésekben, egyéb együttműködési megállapodásokban vagy egyezményekben foglalt, vagy az Új-Zéland és az Unió bármely tagállama közötti, az információcserét szolgáló bűnüldözési munkakapcsolatra vonatkozó jogi rendelkezéseket, és nincs egyéb hatással azokra.
2. Ezt a megállapodást kiegészíti az új-zélandi rendőrség és a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége közötti együttműködési kapcsolatok létrehozásáról szóló munkamegállapodás.

## 22. CIKK

### Végrehajtási igazgatási megállapodás

A Szerződő Felek közötti, e megállapodás végrehajtásához szükséges együttműködés részletei az Europol-rendelettel összhangban az Europol és Új-Zéland illetékes hatóságai között létrejött végrehajtási igazgatási megállapodás tárgyát képezik.

## 23. CIKK

### Igazgatási megállapodás a titoktartásról

Amennyiben arra e megállapodás keretében szükség van, az EU-minősített adatok cseréjét egy, az Europol és Új-Zéland illetékes hatóságai közötti, a titoktartásról kötött igazgatási megállapodás szabályozza.

## 24. CIKK

### Nemzeti kapcsolattartó pont és összekötő tisztviselők

1. Új-Zéland kijelöl egy nemzeti kapcsolattartó pontot, amely az Europol és az új-zélandi illetékes hatóságok közötti központi kapcsolattartó pontként szolgál. A nemzeti kapcsolattartó pont konkrét feladatait a 22. cikkben említett végrehajtási igazgatási megállapodás sorolja fel. Új-Zéland kijelölt nemzeti kapcsolattartó pontját a IV. melléklet jelöli meg.
2. Az Europol és Új-Zéland az e megállapodásban foglaltak szerint szorosabb együttműködést alakít ki azáltal, hogy Új-Zéland összekötő tisztviselő(ke)t vet be. Az Europol egy vagy több összekötő tisztviselőt küldhet Új-Zélandra.

## 25. CIKK

### Költségek

A Szerződő Felek biztosítják, hogy az illetékes hatóságok maguk viseljék az e megállapodás végrehajtása során felmerülő költségeiket, kivéve, ha e megállapodás vagy a 22. cikkben említett végrehajtási igazgatási megállapodás másként rendelkezik.

## 26. CIKK

### Értesítés a végrehajtásról

1. Valamennyi Szerződő Fél gondoskodik arról, hogy illetékes hatósága nyilvánossá tegyen egy dokumentumot, amely érthető formában meghatározza az e megállapodás alapján továbbított személyes adatok kezelésével kapcsolatos rendelkezéseket, beleértve az érintett jogainak gyakorlására rendelkezésre álló eszközöket. Minden Szerződő Fél biztosítja, hogy a másik Szerződő Fél megkapja e dokumentum egy példányát.
2. Az illetékes hatóságok szabályokat fogad el – amennyiben még nincsenek ilyenek –, amelyek meghatározzák, hogy az e megállapodás alapján továbbított személyes adatok kezelésére vonatkozó rendelkezéseknek való megfelelést hogyan érvényesítik a gyakorlatban. A másik Szerződő Fél és a megfelelő felügyeleti hatóságok megkapják e szabályok egy példányát.

## 27. CIKK

### Hatálybalépés és alkalmazás

1. E megállapodást a Szerződő Felek a saját eljárásaik szerint hagyják jóvá.
2. Ez a megállapodás azon utolsó írásbeli értesítés kézhezvételének napján lép hatályba, amelyben a Szerződő Felek diplomáciai csatornákon keresztül értesítik egymást az (1) bekezdésben említett eljárások lezárultáról.
3. Ez a megállapodás azt az időpontot követő első naptól alkalmazandó, amikor az alábbi feltételek mindegyike teljesül:
  - (a) a 22. cikkben említett végrehajtási igazgatási megállapodás alkalmazandóvá vált; valamint
  - (b) a Szerződő Felek értesítették egymást arról, hogy az e megállapodásban megállapított kötelezettségeket – beleértve a 26. cikkben foglaltakat is – teljesítették, és az ilyen értesítést elfogadták.

4. A Szerződő Felek diplomáciai csatornákon keresztül írásban értesítik egymást a (3) bekezdésben foglalt feltételek teljesüléséről.

## 28. CIKK

### Módosítások és kiegészítések

1. Ez a megállapodás bármikor módosítható írásban a Szerződő Felek közös megegyezésével és diplomáciai úton megküldött írásbeli értesítés útján. E megállapodás módosításai a 27. cikk (1) és (2) bekezdésében előírt jogi eljárással összhangban lépnek hatályba.
2. E megállapodás mellékletei szükség esetén diplomáciai jegyzékváltás útján naprakésszé tehetők. Az így naprakésszé tett mellékletek a 27. cikk (1) és (2) bekezdésében előírt jogi eljárással összhangban lépnek hatályba.
3. A Szerződő Felek bármelyik Szerződő Fél kérésére konzultációt kezdenek e megállapodás vagy annak mellékletei módosításáról.

## 29. CIKK

### Felülvizsgálat és értékelés

1. A Szerződő Felek e megállapodás hatálybalépését követően egy évvel, majd azt követően rendszeres időközönként közösen felülvizsgálják e megállapodás végrehajtását, valamint közös döntés alapján bármely Szerződő Fél kérésére felülvizsgálatot végeznek.
2. A Szerződő Felek e megállapodás alkalmazásának kezdőnapját követően négy évvel közösen értékelik e megállapodást.
3. A Szerződő Felek előre határoznak e megállapodás végrehajtására vonatkozó felülvizsgálat módozatairól, és közlik egymással saját csoportjaik összetételét. A csoportok hozzáértő adatvédelmi és bűnüldözési szakértőkből állnak. Az alkalmazandó jogszabályokra figyelemmel a felülvizsgálat minden résztvevőjének tiszteletben kell tartania a tárgyalások bizalmas jellegét, és rendelkeznie kell a megfelelő biztonsági tanúsítványokkal. Az Unió és Új-Zéland felülvizsgálat céljából hozzáférést biztosít a releváns dokumentumokhoz, rendszerekhez és személyzethez.

## 30. CIKK

### Területi hatály

1. Ez a megállapodás minden olyan területen alkalmazandó, amelyre az EUSZ és az EUMSZ alkalmazandó, valamint Új-Zéland területén.
2. Ez a megállapodás csak akkor alkalmazandó Dánia területén, ha az Unió írásban értesíti Új-Zélandot Dánia azon döntéséről, amely szerint ezt a megállapodást magára nézve kötelezőnek tekinti.
3. Amennyiben az Unió e megállapodás alkalmazásának kezdőnapja előtt értesíti Új-Zélandot arról, hogy e megállapodás Dánia területén is alkalmazandóvá válik, akkor e megállapodás Dánia területén ugyanattól a naptól kezdve alkalmazandó, amely naptól e megállapodást az Unió többi tagállamára is alkalmazni kell.
4. Amennyiben az Unió e megállapodás hatálybalépése után értesíti Új-Zélandot arról, hogy e megállapodás Dánia területén is alkalmazandó, e megállapodás Dánia területén az ilyen értesítés napját követő harmincadik naptól alkalmazandó.

### 31. CIKK

Ez a megállapodás két eredeti példányban készült angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, ír, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, valamint szlovén nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

FENTIEK HITELEÜL az alulírott, e célból kellően meghatalmazott teljhatalmú megbízottak aláírták ezt a megállapodást.

Az Európai Unió részéről

Új-Zéland részéről

**BŰNCSELEKMÉNYI TERÜLETEK**

A bűncselekmények:

- terrorizmus,
- szervezett bűnözés,
- kábítószer-kereskedelem,
- pénzmosási tevékenységek,
- nukleáris és radioaktív anyagokkal kapcsolatos bűncselekmények,
- embercsempészás,
- emberkereskedelem,
- gépjárművekkel kapcsolatos bűncselekmények,
- szándékos emberölés, súlyos testi sértés;
- emberi szervek és szövetek tiltott kereskedelme,
- emberrablás, személyi szabadság megsértése és túszejtés,

- rasszizmus és idegengyűlölet,
- rablás és a lopás minősített esetei,
- kulturális javak – ideértve a régiségeket és műtárgyakat is – tiltott kereskedelme,
- csalás,
- az Unió pénzügyi érdekei elleni bűncselekmény,
- bennfentes kereskedelem és pénzpiaci manipuláció,
- védelmi pénz szedése és zsarolás,
- iparjogvédelmi jog megsértése és termékhamisítás,
- okmányhamisítás és a hamisított okmányokkal való kereskedelem
- pénz és más fizetőeszközök hamisítása,
- kiberbűnözés,
- korrupció,
- fegyverek, lőszer és robbanóanyagok tiltott kereskedelme,

- veszélyeztetett állatfajok tiltott kereskedelme,
- veszélyeztetett növényfajok és -fajták tiltott kereskedelme,
- környezeti bűnözés, ideértve a hajók okozta szennyezést is,
- hormontartalmú anyagok és más növekedésserkentők tiltott kereskedelme,
- szexuális bántalmazás és szexuális kizsákmányolás, ideértve a gyermekek zaklatását ábrázoló anyagokat és a gyermek sérelmére megvalósuló kerítést is,
- népirtás, emberiesség elleni bűncselekmények és háborús bűncselekmények.

Az e mellékletben említett bűncselekményformákat Új-Zéland illetékes hatóságai az új-zélandi jogszabályokkal összhangban értékelik.

---

ÚJ-ZÉLAND ILLETÉKES HATÓSÁGAI ÉS AZOK HATÁSKÖRE

Új-Zéland illetékes hatóságai, amelyek részére az Europol személyes adatokat továbbíthat, a következők:

Új-Zéland rendőrsége (Új-Zéland elsődleges illetékes hatóságaként)

Új-Zéland vámigazgatási szolgálata

Új-Zéland bevándorlási hatósága

---

**AZ UNIÓS SZERVEK JEGYZÉKE**

Közös biztonsági és védelmipolitikai missziók/műveletek, a bűnüldözési tevékenységekre korlátozva

Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF)

Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex)

Európai Központi Bank (EKB)

Európai Ügyészség (EPPO)

Az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynöksége (Eurojust)

Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

---

NEMZETI KAPCSOLATTARTÓ PONT

Új-Zéland nemzeti kapcsolattartó pontja az Europol és az új-zélandi illetékes hatóságok között

Új-Zéland rendőrsége

Új-Zéland nemzeti kapcsolattartó pontjának megváltozása esetén Új-Zéland köteles tájékoztatni az Europolt.

---